

- 1 Ano. Ne. Nevím. Nerozumím.
- 2 Jak se jmenujete? Napište to, prosím.
- 3 Napište prosím svou adresu.
- 4 Kolik je Vám let?
- 5 Můžete nám dát jméno a telefonní číslo nebo adresu osoby, kterou máme informovat?
- 6 Brzy Vás vyšetří <sup>1</sup>doktor. <sup>2</sup>sestra.
- 7 Měl/a jste úraz? Kdy? (ukážte to na kalendáři a hodinách)
- 8 Upadl/a jste do bezvědomí?
- 9 Kdy jste onemocněl/a? (ukážte to na kalendáři a hodinách)
- 10 Máte bolesti? Ukažte kde. Kdy začaly? (ukážte to na kalendáři a hodinách)
- 11 Jak byste ohodnotil/a stupeň pocíťované bolesti? 1 (nic mne nebolí) 2 3 4 5 6 7 8 9 10 (chronická bolest)
- 12 Je bolest trvalá? Nebo přechází a zase se vrací?
- 13 Krvácel/a jste? Ukažte kde.
- 14 Kašlete? Vykašláváte něco?  
Jaké barvy? Je to bílé? žlutozelené? červené? hnědé?
- 15 Dýchá se Vám špatně?
- 16 Zvracel/a jste? Zvracel/a jste krev?
- 17 Máte průjem?
- 18 Máte zácpu?
- 19 Měl/a jste černou stolici?
- 20 Otékají Vám kotníky?
- 21 Zhubl/a jste?
- 22 Špatně <sup>1</sup>vidíte? <sup>2</sup>slyšíte? <sup>3</sup>polykáte? <sup>4</sup>chodíte?
- 23 Byl/a jste někdy operován/a? Ukažte kde.
- 24 Kdy Vám začalo poslední menstruační období? (ukážte to na kalendáři)  
Jste těhotná? V kolikátém měsíci těhotenství jste?  
Mohla byste být těhotná? Můžeme udělat těhotenský test?
- 25 Kouříte? Kolik cigaret denně?
- 26 Máte <sup>1</sup>cukrovku? <sup>2</sup>epilepsii? <sup>3</sup>astma?
- 27 Už jste někdy měl/a <sup>1</sup>problémy se srdcem? <sup>2</sup>angínu? <sup>3</sup>vysoký krevní tlak?  
<sup>4</sup>srdceční záchvat? <sup>5</sup>mrtvici? <sup>6</sup>žloutenku? <sup>7</sup>zánět jater?
- 28 Jste na nějaké léky alergický/á? Na penicilin? Aspirin? Na nějaký jiný lék?
- 29 Užíváte nyní nějaké léky? Máte nějaké léky s sebou?  
Užíváte nějaké jiné léky nebo přírodní léky?
- 30 Kolik tablet jste si vzal/a?
- 31 Kdy jste byl/a naposledy očkován/a proti tetanu?

- 32 Byl/a jste nedávno v nějaké zemi mimo Velkou Británii a Severní Irsko? Ve které? Kdy?
- 33 Jsem: <sup>1</sup>sestra. <sup>2</sup>doktor. <sup>3</sup>pracovník první pomoci. <sup>4</sup>střední zdravotní pracovník. <sup>5</sup>sociální pracovník.
- 34 Mohu Vás vyšetřit? Jste proti tomu, aby Vás vyšetřil/a <sup>1</sup>muž? <sup>2</sup>žena?
- 35 Promiňte, ale může to bolet.
- 36 Musím Vám změřit krevní tlak.
- 37 Musím si poslechnout Váš dech.
- 38 Musím Vám zkontrolovat srdce.
- 39 Musím Vás vyšetřit vnitřně.
- 40 Musím Vám dát injekci.
- 41 Musím vsunout tuto trubičku.
- 42 Musím Vám odebrat vzorek krve.
- 43 Musím Vás poslat na rentgen.
- 44 Musím Vám to zašít.  
V tento den (ukážte to na kalendáři a hodinách) musíte navštívit svého doktora, aby Vám stehy vytáhl.
- 45 Máte frakturu: <sup>1</sup>nohy. <sup>2</sup>kotníku. <sup>3</sup>paže. <sup>4</sup>zápěstí. <sup>5</sup>ramena.
- 46 Musíme Vám dát do sádry: <sup>1</sup>nohu. <sup>2</sup>kotník. <sup>3</sup>paži. <sup>4</sup>zápěstí.
- 47 Musíte to (ukážte) nosit až do tohoto data (ukážte to na kalendáři).
- 48 Běžte se prosím vymočit do této nádoby.
- 49 Nic nejzte a nepijte.
- 50 Nyní se můžete zvednout.
- 51 Musíte zůstat v nemocnici.  
Počkejte prosím, než se Vám na oddělení přichystá lůžko.
- 52 Všechno bude v pořádku. Nebojte se.
- 53 Mám Vám zavolat taxi?
- 54 Toto použijte, pokud budete potřebovat pomoc.
- 55 Počkejte prosím. Pojdte, prosím, tudy. Můžete jít domů.
- 56 Pokud se vyskytnou další problémy, přijďte prosím.
- 57 Ještě jednou to zopakuj...

### Dotazy ze strany pacientů

- 58 Jak dlouho budu čekat? maximálně 1 hodinu maximálně 2 hodiny maximálně 3 hodiny maximálně 4 hodiny
- 59 Mám počkat, až mě zavoláte?
- 60 Kde je telefon, musím zavolat rodině/příteli?
- 61 Můžete mi prosím zavolat taxi, abych mohl/a jet domů?
- 62 Budu v pořádku?